

Tas Latweeschu lauschu draugs.

1832. 15. April.



16^{ta} lappa.

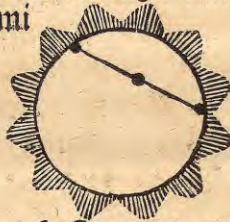
. Furgu deenâ masa rihta swaigsne faulei garram ees.

Stahsts.

Jerem. 10, 2. Ne istrubzinastees preeksch tahm debbes shmehm, jebfschu tee pagani preeksch tahm istrubzinajahs.

Sfrittula Wridriks, 17 gaddus wezs, muishas fungam bija labs un ustizzams fullainis. Winsch itrin brangi mahzeja lassiht, rakstihht un reh-
kinahht, jo winnam jau no masahm deenahm tif weegla galwa bija, fa
winsch katru mahzibu labbi peenehme un ffohlmeisteris ne warreja isbrihno-
tees, fa tas eeksch diweem gaddeem ar wissahm winna ffohlahm jau tizzis
gattaws. Mahjas wezzaki winnu arri bija mahzijuschi un pee Deewa
wahrdeem turrejuschi, ta fa winneem bija isdeweess, dehlu par itt taisnu un
deewabihjigu jaunekli audsinahht un fungeem to nodohht par ustizzamu ful-
laini. Bet Deewam schehl! zaur wezzaku paschu wainu arri daschas leefas
dohmas jauneflam agri jau bija mettuschees prahta. Ta — Deews sinn, woi
mahte woi tehws winnam to bija eerunnajis — winsch dohmaja, fa leelafs
gohds effohht Wahzeetis buht, ne fa Latweetis. Tapehz winsch, muishas
nahjis, jau tuhlihn sahze kaunetees latwisfi runnahht un Latweeschu grah-
matas lassiht. Gan winsch ffohdri fapratte, fad fungi us wahziffi win-
nam pawehleja: atress mums to un padarri mums scho; bet nu winsch
jau dohmaja leels Wahzeets buht un tatschu, fad winsch wahziffi runnaja,

winnam tee wahrdi tif ehrmigi isfritte no muttes, fa fungi paschi brihscham smejhahs pahre to jaunu Wahzeeti. Tapatt arri winna raddi, kad winsch tohs pagasta apmekleja, daschreis ne warreja walдитеes no smeekleem pahre tahdu fajauktu wallodu un winnu tif nosauze par to Puffwahzeeti. Jo wairak tee laudis winnu apsmehje, jo wairak winsch dsinnahs ffaidrafi wahzifki runnaht, un beidsiht Wahzeeschu gramatahm usfritte, fa muscha us meddu. Kas tif par gramatas fungu rohka bija, tahs winsch isluhdshahs un lassija, dauds mas saprasdams. Wisswairak Wahzu awihses winnam patifke, jo tur winsch wehl ffaidrafi wissas tahs paschas sinnas dabuja lassiht, pahre ko winsch jau daudsreis bija dsirdejis tohs fungus sawa starpa runnajoht. — Ne fenn winsch lassija, fa daschas walstibas karri jau effoht zehluschees, fa daschas weetas pasaulê semme trihoht; — un wissas tahdas sinnas muhsu Wridrikam galwa grohsjahs, fa winnam daschreis leelas bailes usnahze, woi nu ta pastara deena jau ne nahkschoht. Tahdas geuhstas dohmâs winsch aiswaffar fungu kalenderi nehme rohka un ak! tarwu brihnumu! tur scho sihmi



un turklaht to sinnu atradde, fa Jurgu deena weena swaigsne zaurees zur fauli. — Tahda sime gan teescham bija kalenderi, bet to turklaht rakstistu sinnu winsch pawissam aklam farehme. Tomehr winsch, dohmadams ffaidri saprattis, gauschi istruhzinajahs. Rungeem winsch ne drihsteja sawas bailes rahdiht, bet isluhdsees ffrehje us mahjahm pee saweem raddeem un istahstija wisseem, fa ta pastara deena jau ittin tuhwu effoht, jo kad swaigsne Jurgu deena eees faulê, tad schi gan drihs sprachgschoht un arri muhsu pasaulei gallu taifischoht. Tahdam ismahzitam muishas wehstneekam gan dauds ko warreja tizzeht, tapehz winna raddi to wissu neween paschi pee firds nehme, bet pirms tumseh mettahs, schi walloda jau pahre wissu to muishu bija daudsinata un, fa salka, arri dascha zittâ walsti. Tif weenam pascham no wisseem raddeem, Wridrika wezafam brahlam Indrikam, wehl netizziga firds bija. Schis gan jau tuhlihn sawas dohmas gribbeja isteift, tomehr tee zitti winnam ne wahredu ne lahwe runnaht, weena gabbala plahpadami un fazzidami, fa tas ta gan buhschoht, jo winni to paschu arri no zitteem, wehl dauds gu

drakeem laudim fenn effoht dsirdejuschi. Indriks zeete kluffu, kamehr Wridriks taifijahs atpakkal us muifchu eet; tad winsch to pawaddija un zellâ tâ us winnu runnaja: "brahl! fâ gan tahdas dohmas tew prahtâ irr nahkufchas? Woi tu tad ne sinni, fa, kamehr schi pasaulé stahw, arween karsch tiffe zelts no teem laudim, kas woi Deewa wahrduš pawiffam ne sinnaja, woi teem ne gribbeja paklausiht? Ffbrihd kahds karsch irr pasaulé: ja naw Pohlu semmê, tad gan zittâ pasaulés mallâ; ja naw eefsch mahjahm, tad laifam frohgôs. — Pahr to semmes trihjeschanu tu gan peeminnesi, fa ffohlmeisteris mums stahstija, fa ta daudsfahrt noteefoht tannis walstis, fur kahds ugguns kalns irr tuhwumâ. — To debbes sihmi, fo tu teiz Wahz' kalenderi atraddis, to es wifs ne saprohtu; bet man schkeet, fa tu tohs wahrduš ne pareisi buhsi tulkojis. — Un ikreis kad es dsirdu, fa kautkahds zilweks to pastaru deenu dohma isgudrojis, tad muhsu Pestitaja wahrdi man nahk prahtâ: "Debbes un semme gan suddihs, bet manni wahrdi ne; tomehr no tahs deenas jeb stundas neweens ne sinn, neds tee engelî, kas debbes irr, neds tas Dehls, tif ween tas Tehws." (Mark. 13, 31. 32.) — Bet labbpraht gan gribbu sinnaht, kahda ta debbes sihme ihsten buhs, pahr fo tu mums stahstiji. Cesim jel riht' pee mahzitaju un luhgsim, lai winsch mums to isstahsta un tawu bailigu firdi eedrohs schina." Wridriks sohlija lihds nahkt un abbi, weens ohtram labbu nakti dewis, zellâ schkithrâhs un gahje gulleht.

Waffar winni abbi gahje pee mahzitaju, un schis, winnu luhgschanu mihligi usnehmis, winneem tâ stahstija: Tee gudri fungi, kas tahs swaigsnu sinnas proht, zaur sawahm glahsehm dauds wairak un ffai: draki warr redseht, ne fâ zitti zilwefi, kam tahdas glahses naw. Tee jau fenn laifeem daschas swaigsnes zellu irr nosfattijuschees un tapehz arri brihscham kahdu debbes sihmi warr papreefschu sinnaht. Tâ winni arri irr isrehkinajuschî, fa scho gadd' Jurgu deenâ ta masa rihta: swaigsne faulei garram ees un scho sawu zellu no preefsch puffedenas puffselt' weenpazmit lihds waffaram puffselt' fescheem buhs pabeigusi. Bet schi swaigsne irr tif masa prett faules, fa neweens zilweks bes glahsehm to preefsch faules warrehs redseht, un fa ta arri zaur wifflabbakahm glahsehm 177 reis teewaki, ne fâ faule rahdifees. Un ja to deen' laifs buhs apmahzees, tad arri wiffas glahses ne fo ne palihdsehs. — Man: nim labs draugs pilsehtâ irr, kas arri dauds tahdas sinnas proht;

tas man pagahjuscha nebbelâ rakstija un mahzija, us fahdu wihsi arri es nabbadsinsch, kam tahdas ffunstigas dahrgas glahses naw, fâ teem fungeem, tatschu fo no schahs debbes sîhmes warretu redseht. — Redseet, tur us lohgu es sawu wezzu sliktu Eihkeri, kam dischlera Pehters wehl to fahju peetaisija, jau esmu falizzis pehz drauga mahzibas, un kad nu Eihkeris tâ ar sawu resnaku gallu taisni prett faules stahw, tad faule arri zaur to masaku glahsi spihd zaur un luhk! tad masa faules bilde mettahs ffaidra us to baltu papihri wirsû, fo es ar drahtehm tif tahli esmu peesehjîs, zif waijaga, fâ to wiff labbafi warr redseht. Kad nu ta masa rihta: swaigsne faulei garram ees un tannîs stundâs debbes ne buhs apmahzees, tad arri sche ais Eihkeri us to baltu papihri ittin mass melnumâs pahr to faules bildi tâ ees pahri, fâ ta sîhme Wahz' kalenderi to rahda. Ak! fâ manni behrni us to deenu preezajahs, jo tad wianni atfal fo jaunu warrehs redseht un mahzitees. Ja jums abbeem patihk un debbes to brihd' spohscha buhs, tad juhs to deen' man atfal warreet apmekleht un to masu faules sîhmiti ar sawahm paschahm azzim raudsîht.

Ak! fâ Wridrikam firds paliffe weeglaka; nu winsch atsinne, fâ winsch tohs Wahz' rakstus aplam bija tulkojis un no tahs pastaras deenas wairs ne bailojahs. Mahzitajam simtkahrt pateizis, winsch ar sawu mihlu brahli preezigs gahje us mahjahm. Wisseem laudim winsch taggad ar leclu preeku isstahsta, fo winsch us Turgeem pee mahzitaja dabbuhs redseht.

12tas mihklas usminna: Letteris.

• 13ta mihfla.

"Swehtki jaw atnahkufchi,
Mums irr ja-zepf karraschi;"
Mahte fakka: — "Eita dehli,
Luhkojeet jel agr' un wehli,
Woi ne buhs jaw pellowâs
Tahdas leetas noliktas." —

""Ro tu gribbi, mammit? Sakki."" —
"Ak, juhs nesapraschi, traffi!
Woi tad ne pasihstat tahs
Baltas masas muzzinas,
Kur irr diwads allus eefschâ? —
Tahs atnessat mannim preefschâ." Rln.

Brihw drikkcht. No juhrmass-gubernementu augstas waldischanas puffed:

E. E. Napiersky.